


**Neuer
Bezirksschornsteinfeger**

Mit Wirkung vom 15.7. ist der Bezirksschornsteinfegermeister Georg Thiel in einen neuen Bezirk gewechselt. Das Ministerium für Umwelt hat Herrn Jörg Bröttner, 66809 Nalbach, Telefon: 06838 / 4499 zum neuen Bezirksschornsteinfegermeister für den Kehrbezirk Völklingen 10 12 03 (früher Georg Thiel) bestellt.

**Workshop im Kindergarten:
Reise nach Südamerika**

In Zusammenarbeit mit „Ramesch – Forum für interkulturelle Begegnung“ begaben sich die Schulkinder der städtischen Kindertagesstätte „Kunterbunt“ in Völklingen auf eine spannende Reise nach Südamerika: Miguel Bolivar tauchte mit den Kindern ein in ein Land, dessen Kultur so ganz anders ist als die unsere. Die Geschichte des kleinen Jungen Pokito begleitete die Kinder während der zehn Workshopstage und gewährte Einblicke in das Leben und die Kultur der Menschen Südamerikas. So erfuhren die Kinder, dass Pokito jeden Tag zu Fuß zur Schule gehen muss und nicht die Annehmlichkeiten unserer Autos kennt. Sie lernten die Tiere des Landes kennen und versuchten, sich wie diese zu bewegen. Miguel stellte Instrumente vor, lernte mit den Schulkindern einen Teufelstanz und sang ihnen zum Abschied ein Schlaflied. Beim gemeinsamen Kochen ging es dann sehr rege und fröhlich zu. Aus Ton gestaltete jedes Kind ein eigenes Haus und erfuhr dabei interessantes über die Lebensgewohnheiten in



Südamerika. Beim Abschlussfest überraschten die Kinder ihre Eltern mit einer gelungenen Aufführung dessen, was sie gelernt und erfahren hatten. Freude und Neugier waren stets die Begleiter von Miguel und den Kindern auf ihrer „Reise nach Südamerika“. Das Projekt wurde gemeinsam finanziert vom Verein Ramesch und dem Fachdienst Jugend, Frauen und Senioren bei der Stadt Völklingen.

IMPRESSUM

**Völklinger
Stadtnachrichten**

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

**Redaktion, Gestaltung
und Satz:**
Referat für Presse-
und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel
übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Der Drache von „Les Contes d'asphalt“ in voller Aktion

Foto: jc

Drachen und Gaukler

Internationale Straßentheatertage in der Völklinger Innenstadt

Nach Saarbrücken war Völklingen die zweite Stadt, in der die erfolgreiche Veranstaltungsreihe „Sommer Szene“ durchgeführt wurde. Drei Tage lang verwandelte sich die Innenstadt um den Adolph-Kolping Platz, den Pfarrgarten und die Forbacher Passage in einen riesigen Theaterschauplatz. Montags startete das Spektakel mit einem tollen Duo aus den Niederlanden mit ihrem „Manekino“, bei dem Schaufensterpuppen plötzlich zum Leben erwachten. Herr Niels beeindruckte danach die zahlreichen Besucher mit seiner außergewöhnlichen Körperbeherrschung und kämpfte gegen böige Winde oder jagte Flaschen nach. Auf der Bühne in der Forbacher Passage traten als Abendprogramm „Linne & Riesling“ auf. Das Dreamteam hatte die Zuschauer durch ihre Clownerie fest im Griff. Ihr Geheimrezept: brillante Comedy und visueller Augenschmaus. Dienstags startete die Veranstaltung mit einem Affen, der

mit seinem Dreirad durch die Innenstadt fegte. Zwei weitere kleine bizarren Wesen unterhielten das Publikum auf dem Adolph-Kolping-Platz

Höhe und zeigten beeindruckende Akrobatik zusammen mit graziöser Eleganz an einem Vertikaltuch in schwindelerregender Höhe. Auf der

Innenstadt bereits ab 16.00 Uhr in ein Fest der Unterhaltung mit zahlreichen Schaustellern und Figuren, die über die Plätze wanderten und die Besucher mit ihren Geschichten zum lachen brachten.

Das Highlight des Tages war jedoch die Bühnenvorstellung von „Elastic“. ELASTIC ist ein moderner Clown – ein Meister des feinen visuellen Humors, der äußerst charmant, bisweilen aber auch rotzfrech ein Programm auf die Bühne zaubert, das Pantomime, Magie und eine ganze Menge Situationskomik in sich vereint. Er legte eine One-Man-Show der Extraklasse auf die Bühne, mit einem skurrilen Feuerwerk an Missgeschicken. Es war ein wundervoller Abend voller Emotionen, Verblüffungen und Überraschungen. Insgesamt war die Sommer Szene 2011 in Völklingen ein voller Erfolg. Fast 2000 Besucher verfolgten das Szenario in der Innenstadt und ließen sich von dem außergewöhnlichen Charme mitreißen. ●



Linne & Riesling begeisterten das Publikum

Foto: lh

Kinderzimmer für Vögel

Stadtwerke Völklingen bauen gemeinsam mit dem THW-Nachwuchs Nistkästen für zwitschernde Zeitgenossen

Natur- und Umweltschutz gehören zu den zentralen Themen unserer Zeit. Um junge Leute an diese The-



Kids beim Bauen

men heranzuführen, haben die Stadtwerke Völklingen gemeinsam mit dem ortsansässigen THW das Projekt „Kinderzimmer für zwitschernde Zeitgenossen“ ins Leben berufen. Jetzt zwitzerten Vertreter der Stadtwerke – unter anderem der Geschäftsführer Heribert Henner – gemein-

sam mit den jungen THW-Helfern Nistkästen. Auf dem Gelände des THW wurde ordentlich gesägt und gehämmert, bis am Ende 25 dieser Kästen fertig waren. Natürlich ließen es sich die jungen Helfer nicht nehmen die Bruthilfen selbst im Wald aufzuhängen. Zusammen mit Dominik Schmitt, dem Ortsbeauftragter des THW Völklingen - Püttlingen, und Heribert Henner, dem Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen Vertrieb GmbH, zogen sie mit Leiter, Hammer und Nägel durch den Völklinger Wald und befestigten die Bruthilfen an den geeigneten Stellen. Im Vorfeld hatten sie sich beim ortsansässigen Forst informiert, was es hierbei zu beachten gilt. Die jungen THW-Helfer stellen beim Bauen der Nistkästen ihre handwerklichen Fähigkeiten unter Beweis. Die Themen Holzbearbeitung sowie Umgang mit Maschinen und Werkzeugen sind ein Teil der Ausbildung, die die Jugendlichen durchlaufen müssen.

„Mit diesem Projekt haben wir haben wir gemeinsam mit der Jugendgruppe des THW Naturschutz erlebbar gemacht. Die Kinder haben die Nistkästen in der Nähe des THW Gebäudes aufgehängt, damit sie nächstes Frühjahr beobachten kön-



Henner und „die Truppe“

nen, ob die zwitschernden Zeitgenossen die Kinderzimmer zum Brüten nutzen. Sollten die Vögel in die Nistkästen einziehen, wäre das

für die Jugendlichen sicher ein Erfolgserlebnis - so zu sagen der richtige Weg zum praktischen Naturschutz“, so Henner.

Nachdem die 25 Nistkästen gebaut und an den entsprechenden Stellen im Wald befestigt waren, belohnten die Stadtwerke die fleißigen „Baumeister“ mit einem Grillfest. „Es freut uns zu sehen, mit welcher Begeisterung die Gruppe die Nistkästen gebaut hat. Vorhaben wie diese, die Jugendlichen Spaß machen und noch dazu mit Natur- und Umweltschutz zu tun haben, unterstützen wir gerne. Für ihr Engagement hat sich die Gruppe das Grillfest absolut verdient“, erklärt Henner. Die Stadtwerke pflegen seit vielen Jahren eine partnerschaftliche Zusammenarbeit mit dem THW Völklingen-Püttlingen. Nicht nur das THW gehört zu den Institutionen, die die Stadtwerke unterstützen. Auch die ortsansässigen Feuerwehren oder das Deutsche Rote Kreuz können sich als Partner der Stadtwerke verstehen. ●


HEUTE

Zwischenbilanz

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Unser städtisches Kulturprogramm läuft derzeit auf vollen Touren. Ebenso unser Kinderferienprogramm, das wir gemeinsam mit Verbänden und Vereinen durchführen. Die erste Zwischenbilanz kann sich sehen lassen, obwohl an manchen Tagen das Wetter nicht so mitgespielt hat, wie wir das vielleicht gewünscht hätten. Dies gilt beispielsweise für die Straßentheatertage, die doch leider unter Regen und Kühle etwas gelitten haben. Und dennoch haben wir in Völklingen an diesen drei Tagen, in denen die internationalen Straßenkünstler bei uns zu Gast waren, tolle neue Straßenkunst mit sehr viel Erfindungsreichtum und Phantasie erlebt.

Und was sich schon abzeichnet: Die neue Forbacher Passage, wo in diesem Jahr eine Bühne aufgebaut war, eignet sich mit ihrer Atmosphäre ganz ausgezeichnet für solche Veranstaltungen. Auch das haben die Straßentheatertage unter Beweis gestellt.

In den letzten Tagen wurden ja in diesem Bereich noch ein Wasserband und vier große Sitzsteine eingesetzt, was diesen Bereich in dieser Art einzigartig machen wird. Mit Hebefahrzeug und Sattelschlepper wurden die tonnenschweren Teile angefahren und passgenau an die richtige Stelle befördert. Ich bin mir sicher, dass unsere Bürgerinnen und Bürger diese Gestaltungselemente in Zukunft schätzen werden. Auf jeden Fall formt sich jetzt in unserer Innenstadt aus dem alten Gesicht so langsam ein neues heraus. Und auf das neue Gesicht dürfen wir gespannt sein.

Ihr

Klaus Lorig

Klaus Lorig
Oberbürgermeister

Kohleschlammtransporte gestoppt

Ministerium hebt Sondernutzungserlaubnis auf

Mit Widerspruchsbescheid vom 8.Juli hat das Ministerium für Umwelt, Energie und Verkehr als zuständige Widerspruchsbehörde eine von der Stadt Völklingen angefochtene Sondernutzungserlaubnis aufgehoben. Die Erlaubnis hätte es dem Abbaunternehmen LaSnet ermöglicht, die im Schlammweiher St. Charles auf französischer Seite abgebauten Kohleschlämme über die Grenze durch den Saarforst und über die L163 zu Bahn- und über die L163 zu Bahn- und über die L163 zu Bahn- und über die L163 zu Bahn-

bindung des Abbaubetriebs an das deutsche Straßennetz und der Transport der Kohleschlämme über die L163 verhindert. Nach Auffassung des Ministeriums könnte LaSnet den Transport zur Umladestelle über einen Pipe Conveyor (Förderband und Rohrsystem) umweltverträglich und ohne zusätzliche Verkehrsbelastung für die L163 bewerkstelligen.

Durch diese Entscheidung des Ministeriums, die auf einer umfassenden Überprüfung auch unter dem Gesichtspunkt der Zweckmäßigkeit und technischer Transport-Alternativen beruht, werden die direkte An-

Oberbürgermeister Klaus Lorig begrüßte die Entscheidung des Ministeriums, das die Einwände der Stadt Völklingen ernst genommen habe, dass es wegen der Kohleschlammtransporte zu einem Verdrängungsverkehr auf das Völklinger Straßennetz, insbesondere die Ludweiler Straße in Geislautern kommen würde. ●



Die stolze Truppe mit ihren Werken

Fotos: sv



VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Ausstellungen

Ausstellung „Krebs ist kein Schicksal“
Bis 29.7.2011
Galerieraum, Altes Rathaus
Völklingen

Ausstellung Das Leben der Kelten
Bis 21.8.2011
Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Ausstellung „Bunte Welt“
Bis 1.9.2011
Stadteitreff Völklingen
Innenstadt

Konzerte

Promenadenkonzerte in der Konzertmuschel im Schillerpark Völklingen
Gugge mol
31.7.2011 / 11 Uhr
Summer Open-Air Spido
1.8.2011 / 19.30 Uhr
Völklinger Hüttenjazz Phase Vier
5.8.2011 / 18 Uhr
„Swinging Sunday“ Luis Cardoso All Around
7. 8.2011 / 11 Uhr
Tony Mc Loughlin Band
8.8.2011 / 19.30 Uhr

Susan Weinert Global Players Trio
12.8.2011 / 18 Uhr
Brassolution
14.8.2011 / 11 Uhr
Freilichtbühne, Weltkulturerbe Völklinger Hütte. Eintritt frei!
Tweety and the Bad Boys
15.8.2011 / 19.30 Uhr
Simschel Open-Airs Die Schoenen
19.8.2011 / 20 Uhr
Ballroom Heaters
22.8.2011 / 19.30 Uhr

Musikverein Ludweiler
28.8.2011 / 11 Uhr
Eintritt frei. Die Konzerte werden nur bei schönem Wetter durchgeführt.
MEP Live
29.8.2011 / 19.30 Uhr
DaVinci Trio
5.9.2011 / 19.30 Uhr
Schillerpark Völklingen
Eintritt frei – Hutsammlung
Lunchbox
11.9.2011 / 11 Uhr
Wasserwerk Simschel
Eintritt frei!

Kinderkultur

Klamauk unterm Schirm Zauberkünstler Markus Lenzen
27.7.2011 / 15 Uhr

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de
Änderungen vorbehalten

VHS Völklingen

Montag, 1. August 2011

■ **Kinderferienaktion: Gestalte dir dein eigenes Kupferfolienbild**, 10 Uhr, Altes Rathaus

Freitag, 12. August 2011

■ **Infoabend Sportbootführerschein**
Kombination See-Binnen
18 Uhr, Altes Rathaus

Infos und Anmeldungen bei:

VHS-Sekretariat: 06898/13-2597

Online-Anmeldungen unter: vhs-voelklingen.de

Klamauk unterm Schirm



Sängerwettbewerb der Tiere

mit Manfred Kessler

3. August 2011, 15 Uhr
Adolph-Kolping-Platz
Völklingen-Stadtmitte

Am Mittwoch den 3. August 2011, 15 Uhr werden die Kinder auf dem Adolph-Kolping-Platz in Völklingen mitmachen bei dem Sängerwettbewerb der Tiere. In vielen verschiedenen Rollen und Kostümen erzählt Manfred Kessler vom fröhlichen Sängerfest, das aus den Fugen gerät, als der Fuchs in das Geschehen eingreift. Doch bis dahin wird vor und auf der Bühne noch fleißig gegackert, gebrüllt, gewiehert und vor allem viel gesungen und gelacht. Ein Spaß für die ganze Familie.

Der Eintritt ist frei!

Veranstalter: Stadt Völklingen

Völklinger Hütten-Jazz



Foto: Thomas Siffling

Thomas Siffling Trio

29. Juli 2011, 18 Uhr

Freilichtbühne, Weltkulturerbe Völklinger Hütte
Der Mannheimer Jazztrompeter Thomas Siffling wurde 2005 mit dem Jazzpreis des Landes Baden-Württemberg ausgezeichnet und machte durch zahlreiche Tourneen in Europa und Nordamerika auf sich aufmerksam. Siffling verbindet Jazz mit elektronischer Musik. Auf seinem Album „kitchen music“ hat er unter anderem mit Xavier Naidoo zusammengearbeitet.

„Swinging Sunday“

Frankfurt Jazz Trio

31. Juli 2011, 11 Uhr

Freilichtbühne, Weltkulturerbe Völklinger Hütte
Sie spielen Swing-Klassiker von Benny Goodman, Duke Ellington oder Count Basie. Die Songs wurden von Martin Sasse arrangiert, der in diesem Jahr auch mit Sting und den Bochumer Symphonikern auf Tour geht.

Der Eintritt ist frei!

Veranstalter: Weltkulturerbe Völklinger Hütte

City Open-Airs



Stadtparkasse Völklingen präsentiert:

Saarbrück libre

28. Juli 2011, 19.30 Uhr
Pfarrgarten
Völklingen-Stadtmitte

Die Gruppe „Saarbrück libre“ mit Frontmann Roland Helm wird den Zuhörern ein Musik-Mix aus Latin, Reggae und Cajun bieten. Die Band spielt überwiegend eigene Kompositionen in Saarbrücker Mundart, Deutsch und Französisch.

Der Eintritt ist frei!

Veranstalter:

Stadt Völklingen, Kulturgut e.V.

Die Schulranzen sind gepackt

In allen Völklinger Grundschulen beginnt am 8. August wieder der Unterricht

Die Schulneulinge werden am 8. August ihren ersten Schultag mit den Eltern und der obligatorischen Schultüte erleben. Der Unterrichtsbeginn ist in den einzelnen Schulen unterschiedlich wie folgt geregelt:

Grundschule Bergstraße Hermann-Röchling-Höhe Stammschule Bergstraße

Unterrichtsbeginn für die Klassen 2 - 4 ist zur gewohnten Zeit um 8 Uhr. Die Aufnahme der Schulneulinge erfolgt im Rahmen einer Einschulungsfeier um 10 Uhr in der Schulturnhalle des Hauptstandortes (Bergstraße 30). Die Schule bietet für die Eltern der Schulneulinge Kaffee und Kuchen an.

Grundschule Bergstraße Hermann-Röchling-Höhe Dependance Hermann-Röchling-Höhe

Unterrichtsbeginn für die Klassen 2 - 4 ist zur gewohnten Zeit um 8 Uhr. Die Abfahrt der Schulbusse für die 2.- bis 4.- Klässler erfolgt zur gewohnten Zeit an den bekannten Haltestellen. Die Aufnahme der Schulneulinge erfolgt im Rahmen einer Einschulungsfeier um 10 Uhr in der Schulturnhalle der Stammschule (Bergstraße 30).

Waldschule Völklingen-Fürstenhausen Grundschule

Unterrichtsbeginn für alle Schüler/innen der Klassenstufen 2 - 4 ist um 8 Uhr. Die Abfahrt für die Grundschüler/innen aus dem Stadteitreff Fenne erfolgt um 7.30 ab den Haltestellen AW Hausen-

straße, Hausenstraße (Seite der Kirche), Städt. Häuser, Lindenstraße, Alte Schule Fenne, Am Bahnhof, Holzplatz sowie Saarbrücker Straße ehem. Palais Royal. Für die Grundschüler/innen ab der Klassenstufe 2 aus der Innenstadt erfolgt die Abfahrt um 7.30 Uhr ab den Haltestellen Hofstattstraße (vor Jugendtreff), Haltestelle Bismarckstraße (gegenüber Ein-



fahrt Tiefgarage), Haltestelle Rathausstraße (Woolworth), Haltestelle Karl-Janssen-Straße (gegenüber Stadtbad). Die Aufnahme der Schulneulinge erfolgt um 10 Uhr mit einer Feier in der evang. Kirche Fürstenhausen (neben der Schule). Fahrmöglichkeiten für die Schüler/innen (mit Eltern) aus dem Stadteitreff Fenne: ab 9.30 Uhr ab AW Hausenstraße, Hausenstraße (Seite der Kirche), Städt. Häuser, Lindenstraße, Alte Schule Fenne, Am Bahnhof, Holzplatz sowie Saarbrücker Straße ehem. Palais Royal; für die Schüler/innen (mit Eltern) aus der Innenstadt: 9.30 Uhr ab Haltestelle Hofstatt-

straße (vor Jugendtreff), Haltestelle Bismarckstraße (gegenüber Einfahrt Tiefgarage), Haltestelle Rathausstraße (Woolworth), Haltestelle Karl-Janssen-Straße (gegenüber Stadtbad). Die Rückfahrt nach Fenne und Völklingen erfolgt für die Schulanfänger und ihre Eltern um 11.45 Uhr, für die Klassen 2-4 um 12.40. Ab dem zweiten Schultag fahren die Busse um 7.30 Uhr ab

Haltestelle AW Hausenstraße und um 7.30 Uhr ab Haltestelle Hofstattstraße. Anschließend werden die o.a. Haltestellen nacheinander angefahren.

Grundschule Haydnstraße

Für die Klassen 2 - 4 beginnt der Unterricht um 7.55 Uhr. Für die Schulneulinge findet um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche „St. Michael“ ein ökumenischer Wortgottesdienst statt. Die Einschulungsfeier erfolgt anschließend um 10.15 Uhr auf dem Schulhof. Um 12.30 Uhr endet der 1. Schultag für die Schulneulinge und die Klassen 2 - 4. Der

Förderkreis der Schule lädt am Info-Stand alle Eltern ein, die Wartezeit zum gegenseitigen Kennenlernen zu nutzen.

Grundschule Heidstock Luisenthal, Neckarstraße

Unterrichtsbeginn für die Klassen 2 - 4 ist 8 Uhr. Unterrichtsende ist 12.35 Uhr. Für die Schulneulinge findet um 9 Uhr in der Pfarrkirche „St. Paulus“ ein ökumenischer Gottesdienst statt. Ein Schulbus fährt für die Schulneulinge und die Eltern von Luisenthal um 8.40 Uhr alle Haltestellen an. Die Aufnahme der Schulneulinge erfolgt anschließend um 9.45 Uhr in der Halle der Schule. Für die Schulneulinge endet der 1. Schultag gegen 11 Uhr. Am 1. Schultag besteht für die Eltern der Schulneulinge aus dem ehemaligen Schulbezirk Luisenthal die Möglichkeit den Schulbus zu nutzen. Die Busse fahren folgende Haltepunkte an: Peugeot, Pottaschdell, Straße des 13. Januar (Alte Schule), Straße des 13. Januar (vor Tierarztpraxis), Albertstraße (Friedhof), Althansstraße Denkmal „Grubenunglück“, Altenkesseler Straße „Montanhäuser“.

Grundschule Ludweiler - Lauterbach Stammschule Ludweiler

Für die Klassen 2 - 4 beginnt der Unterricht um 8 Uhr. Die Aufnahme der Schulneulinge ist um 10.30 Uhr verbunden mit einer kleinen Feier in der Turnhalle der Grundschule Ludweiler und anschließend

Kennenlernen in den Klassenräumen - Ende: 12 Uhr. Der Unterricht endet für die Klassen 2 - 4 um 12.30 Uhr.

Grundschule Ludweiler - Lauterbach Dependance Lauterbach

Der Unterricht für die Klassen 2 - 4 beginnt um 8 Uhr und endet um 12.30 Uhr. Die Aufnahme der Schulneulinge erfolgt um 9 Uhr mit einer kleinen Feier. Der erste Schultag endet für die neuen Erstklässler um 11 Uhr.

Grundschule Wehrden - Geislautern Stammschule Wehrden

Unterrichtsbeginn für die Klassenstufen 2 - 4 ist um 8 Uhr. Für die Schulneulinge und ihre Eltern findet in der Pfarrkirche „St. Hedwig“ um 9 Uhr ein ökumenischer Wortgottesdienst statt. Die Einschulung der Schulneulinge und der Kinder des Schulkindergartens erfolgt im Rahmen einer kleinen Feier um 10 Uhr in der Aula der Schule. Der Unterricht für die Schulneulinge und die Kinder des Schulkindergartens endet um 11.30 Uhr.

Grundschule Wehrden - Geislautern Dependance Geislautern

Unterrichtsbeginn für die Klassenstufen 2 - 4 ist um 8 Uhr. Unterrichtsende ist um 12.35 Uhr. Für die Schulneulinge beginnt der erste Schultag mit einer kleinen Begrüßungsfeier um 10 Uhr in der Schulturnhalle. Unterrichtsschluss für die Schulneulinge ist um 11.35 Uhr.

Kindergesundheit in sieben Sprachen

Flyer sind bei der VHS Völklingen erhältlich

In den Integrationskursen der Volkshochschule werden auch regelmäßig Gesundheitskurse durchgeführt. So kam eines Tages der Projektleiter der Sprachoffensive, Christoph

reas Niethammer die Flyer in seiner Praxis und stellt sie seinen Kollegen zur Verfügung. Wer die Flyer einsetzen möchte, kann diese bei der VHS Völklingen anfordern.

Fünf Regeln für eine gesunde Kindheit:

Regel 1: Liebe, Regel 2: Zeit, Regel 3: Wurzeln und Flügel, Regel 4: gesunde Ernährung, ausreichend Bewegung und eine rauchfreie Umgebung, Regel 5: Impfungen

Weitere Informationen zum Thema Kindergesundheit sind zu finden unter:

www.kindergesundheit-info.de (online-portal der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) zur Förderung einer gesunden Entwicklung von Kindern und Jugendlichen)

www.kita-gesundheit.de (Informationsportal für Eltern und KiTa-Mitarbeiterinnen der Deutschen Akademie für Kinder- und Jugendmedizin (DAKJ))

Die Flyer sind auch erhältlich bei der Volkshochschule Völklingen im Alten Rathaus.



Dr. Andreas Niedhammer

er und Flamme war. Der Mediziner stellte aus seiner 25jährigen Berufserfahrung und seiner persönlichen Sicht fünf Regeln für die Kindergesundheit auf. Die VHS wird nun gemeinsam mit Andreas Niethammer Info-Flyer in den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch, Türkisch, Italienisch, Russisch und Polnisch herausgeben.

Die Flyer werden in den VHS-Integrationskursen, in den Kindergärten und den sozialen Dienststellen verteilt. Ebenso nutzt Dr. And-

